

تاریخ آزمون: ۹۶/ ۰۲ / ۲۳  
 وقت آزمون: ۶۰ دقیقه  
 تعداد اوراق: ۳  
 ساعت آزمون: ۹ صبح

باسمه تعالی  
 اداره کل آموزش و پرورش استان فارس  
 اداره سنجش و ارزشیابی تحصیلی  
 اداره آموزش و پرورش .....

نام و نام خانوادگی: .....  
 نام پدر: .....  
 نام آموزشگاه: .....  
 شعبه: .....

**سؤالات آزمون هماهنگ استانی درس عربی (مناطق گرمسیر) پایه نهم در خردادماه ۹۶**

**صفحه ۱**

مصصح اول ( دبیر مربوط )
<p>نمره با عدد: .....</p> <p>نمره با حروف: .....</p> <p>نام و نام خانوادگی: .....</p>
<p>امضا: .....</p>
مصصح دوم ( پس از رسیدگی به اعتراض )
<p>نمره با عدد: .....</p> <p>نمره با حروف: .....</p> <p>نام و نام خانوادگی: .....</p> <p>امضا: .....</p>
مصصح سوم ( در صورت نیاز )
<p>نمره با عدد: .....</p> <p>نمره با حروف: .....</p> <p>نام و نام خانوادگی: .....</p> <p>امضا: .....</p>

**مهارت واژه شناسی ( ۲ نمره )**

۱- نام هر تصویر را از داخل متن پیدا کرده و زیر تصویر مربوط بنویسید. ( ۰/۵ )  
 أَلْقَلَاخٌ يَسْكُنُ فِي بَيْتِ صَغِيرٍ . هُوَ يَزْرَعُ الْقَمْحَ وَالْجَزَرَ وَالْمِشْمِشَ وَ التَّمْرَ فِي مَزْرَعَتِهِ .



..... ( ب )



..... ( الف )

۲- کلمه مناسب برای هر گروه را از داخل کمانک انتخاب نمایید. ( یک مورد اضافی است ) ( ۰/۵ )  
 ( دُخَانٌ - حَدَادٌ - سَمَاءٌ )

( الف ) ریح ، سحاب ، مَطَرٌ ( ..... ) ( ب ) نار ، حریق ، حَطَبٌ ، ( ..... )

۳- کلمات مترادف و متضاد را در متن زیر یافته و در مکان مناسب خود بنویسید. ( ۰/۵ )  
 كَانَتْ مِيَاهُ الْبَحْرِ هَادِيَةً ، فَجَاءَهُ صَارَ الْبَحْرُ مَوَاجًا . صَرَخَ أَحَدُهُمْ بَعْتَهُ .

( الف ) ..... ( ب ) ..... ≠

۴- معنای کلمه مشخص شده در هر عبارت را بنویسید. ( ۰/۵ نمره )

( الف ) فَيَأْتِي شَيْءٌ سَتْرَجُ الْبِلَادِ مِنْكَ ؟ .....

( ب ) نَذْهَبُ إِلَى الْمُتَحَفِّ فِي « شِيرَازِ » . .....

**مهارت ترجمه ( ۷ نمره )**

۵- ترجمه درست را انتخاب نمایید. ( ۰/۵ )

( الف ) مَرِيْمٌ تَصَادَمَتْ أَمَامَ شَرْطِيٍّ الْمُرُورِ وَ رَقَدَتْ فِي الْمُسْتَشْفَى .

۱ ) مَرِيْمٌ رَوْبَهُ رَوَى نَظْمَانَ تَصَادَفَ كَرْدٌ وَ دَر دَرْمَانْكَاهِ بَسْتَرِي شُد .

۲ ) مَرِيْمٌ رَوْبَهُ رَوَى پَلِيسِ رَاهَنْمَائِي وَ رَانْدَگِي تَصَادَفَ كَرْدٌ وَ دَر بِيْمَارِسْتَانِ بَسْتَرِي شُد .

( ب ) فِي وَطَنِي كُنْتُ أَشْتَقِلُّ فِي مَطْعَمٍ كَبِيرٍ .

۱ ) دَر مِيهِنَمِ دَر رِسْتورانِ بزرگی کار می کردم.

۲ ) دَر مِيهِنَمِ دَر رِسْتورانِي بزرگ مشغول به کار هستم.

۶- ترجمه ناقص را کامل نمایید. ( ۰/۵ )

( الف ) أَنْتَ لَا تَقْدِرُ ، لِمَ تُحَاوِلُ ؟ ..... تو..... چرا تلاش می کنی ؟

( ب ) فَصَارَتْ تَلْمِيذَةً مِثَالِيَّةً . ..... پس دانش آموزی ..... شد .

تاریخ آزمون: ۹۶/ ۰۲ / ۲۳  
وقت آزمون: ۶۰ دقیقه  
تعداد اوراق: ۳  
ساعت آزمون: ۹ صبح

باسمه تعالی  
اداره کل آموزش و پرورش استان فارس  
اداره سنجش و ارزشیابی تحصیلی  
اداره آموزش و پرورش .....

نام و نام خانوادگی: .....  
نام پدر: .....  
نام آموزشگاه: .....  
شعبه: .....

سؤالات آزمون هماهنگ استانی درس عربی (مناطق گرمسیر) پایه نهم در خردادماه ۹۶

صفحه ۲

۷- آیات و احادیث زیر را ترجمه نمایید. (۲ نمره)

- الف ( رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ . ..... (۱ نمره)  
ب ( أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ حِفْظُ اللِّسَانِ . ..... (۱ نمره)

۸- جمله های زیر را به فارسی روان ترجمه نمایید. (۴ نمره)

- الف ( أَذْكَرُ رَبِّي عِنْدَ جُلُوسِي . ..... (۰/۵ نمره)  
ب ( فِي هَذَا الْوَقْتِ وَصَلَتْ أُمِّي وَ شَاهَدَتْ جِسْرًا عَلَى النَّهْرِ . ..... (۱ نمره)  
ج ( كَانَ إِدِيسُونُ مَشْغُولًا فِي مُخْتَبَرِهِ لَيْلًا وَ نَهَارًا . ..... (۰/۷۵ نمره)  
د ( حَزَنَ الرَّجُلُ فَذَهَبَ إِلَى حَاكِمِ الْمَدِينَةِ . ..... (۰/۵ نمره)  
هـ ( فِيتَامِين « C » لَا يُوْجَدُ فِي الْحَلِيبِ الْمُحَفَّفِ . ..... (۰/۷۵ نمره)  
و ( فَاطِمَةُ نَشِيطَةٌ وَ ذَكِيَّةٌ . ..... (۰/۵ نمره)

مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۲ نمره)

- ۹- در حدیث زیر کلمه ای بر وزن ( أَفْعَلٌ ، فُعْلَاءٌ ) بیابید و در مقابل آن بنویسید. (۰/۵ نمره)  
الْعَدْلُ حَسَنٌ وَ لَكِن فِي الْأُمْرَاءِ أَحْسَنُ . ..... فُعْلَاءٌ : ..... أَفْعَلٌ : .....

۱۰- فعل ماضی یا مضارع مناسب در جمله قرار دهید. (۰/۵ نمره)

- الف ( هُمُ ..... الْمَرَضَى .  
ب ( الْفَلَّاحَتَانِ ..... الْقَمْحِ فِي الْمَرْعَةِ .  
 يَفْخَصُونَ     تَنْظُرُ  
 زَرَعْنَا     حَصَدَتْ

۱۱- فعل امر یا نهی مناسب در جمله قرار دهید. (۱ نمره)

- الف ( يَا أُخِي ..... مِنَ الْجَبَلِ .  
ب ( أَيْتَهَا الطَّالِبَةُ ! ..... كَلَامَ مُدْرِسَتِنَا .  
ج ( يَا أَصْدِقَائِي ..... مِنَ الصَّفِّ .  
د ( أَيْتَهَا الْعَامِلَاتُ ..... إِلَى الْبَيْتِ .  
 لَا تَصْعَدُ     لَا تَذْهَبَا  
 لَا تَسْمَعُوا     اِسْمَعِي  
 لَا تَخْرُجُوا     لَا تَخْرُجْ  
 لَا تَذْهَبِي     إِذْهَبْنَ

مصحح اول  
( نام و نام خانوادگی )

نمره با عدد:

نمره با حروف:

نام و نام خانوادگی:

امضا

مصحح دوم  
( نام و نام خانوادگی )

نمره با عدد:

نمره با حروف:

نام و نام خانوادگی:

امضا

مصحح سوم  
( نام و نام خانوادگی )

نمره با عدد:

نمره با حروف:

نام و نام خانوادگی:

امضا

تاریخ آزمون: ۲۳ / ۰۲ / ۹۶

وقت آزمون: ۶۰ دقیقه

تعداد اوراق: ۳

ساعت آزمون: ۹ صبح

باسمه تعالی

اداره کل آموزش و پرورش استان فارس

اداره سنجش و ارزشیابی تحصیلی

اداره آموزش و پرورش

نام و نام خانوادگی:

نام پدر:

نام آموزشگاه:

شعبه:

سوالات آزمون هماهنگ استانی درس عربی (مناطق گرمسیر) پایه نهم در خردادماه ۹۶

صفحه ۳

مهارت درک و فهم (۳ نمره)

۱۲ - هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل نمایید. (یک کلمه اضافی است.) (۱ نمره)

الف) الْأَرَزُّقُ	۱) هُوَ الَّذِي لَا يَطْلُبُ لَكَ الْحَيَرَ بَلْ يَطْلُبُ الشَّرَّ .
ب) الْغَدُوُّ	۲) مَكَانٌ لِلتَّلْعِيمِ الْعَالِي بَعْدَ الْمَدْرَسَةِ .
ج) الْمُحَافَظَةُ	۳) لَوْنٌ يَظْهَرُ فِي السَّمَاءِ الصَّافِيَةِ .
د) الْمُسَاءُ	۴) وَقْتُ نِهَائَةِ النَّهَارِ وَ بَدَايَةِ اللَّيْلِ .
هـ) الْجَامِعَةُ	

۱۳ - درستی یا نادرستی هر جمله را بر اساس واقعیت مشخص نمایید. (۱ نمره)

- الف) الصَّحِيفَةُ أَوْرَاقٌ فِيهَا أَخْبَارٌ وَ مَعْلُومَاتٌ أُخْرَى .  غلط  صحیح
- ب) الطَّيَّارُ إِسْمٌ سَائِقِ الطَّائِرَةِ .  غلط  صحیح
- ج) حَفْلَةُ زَوْاجِ اجْتِمَاعِ النَّاسِ لِحَزْنٍ .  غلط  صحیح
- د) سَيَّارَةُ الْأَجْرَةِ مَكَانٌ لِبَيْعِ البَضَائِعِ مِثْلُ الْمَلَابِيسِ .  غلط  صحیح

۱۴ - متن زیر را به دقت بخوانید و به سوالات پاسخ دهید. (۱ نمره)

عليّ طالبٌ ، هُوَ سَافِرٌ مَعَ أُسْرَتِهِ إِلَى مُحَافَظَةِ فَارِسِ فِي الرَّبِيعِ . فِي يَوْمٍ مِنْ الْأَيَّامِ ذَهَبُوا إِلَى « نَخْتِ جَمَشِيدِ » الَّتِي هِيَ قَرِيبَةٌ مِنْ مَدِينَةِ « مَرُودِشْتِ » . قَالَ الْأَبُّ : « هُنَا جَمِيلَةٌ جِدًّا . فَرِحَ عَلِيٌّ لِسَفَرِهِ إِلَى مُحَافَظَةِ فَارِسِ . وَ بَعْدَ أُسْبُوعَيْنِ رَجَعُوا إِلَى مَدِينَتِهِمْ « هَمْدَانَ »

الف) مَتَى رَجَعُوا إِلَى هَمْدَانَ ؟ ...

ب) لِمَاذَا فَرِحَ عَلِيٌّ ؟

- ج) أَيْنَ نَخْتِ جَمَشِيدِ ؟ ( ۱ ) قَرِيبَةٌ مِنْ مَدِينَةِ « مَرُودِشْتِ »  ( ۲ ) قَرِيبَةٌ مِنْ مَدِينَةِ « هَمْدَانَ »
- د) مَنْ قَالَ : « هُنَا جَمِيلَةٌ جِدًّا . » ( ۱ ) عَلِيٌّ  ( ۲ ) الْأَبُّ

مهارت مکالمه (۱ نمره)

۱۵ - به سوالات زیر پاسخ دهید.



ب) كَمْ السَّاعَةُ الْآنَ ؟ ...



الف) مَا إِسْمُ هَذَا الْحَيَوَانِ ؟ ...

پیروز باشید

روان خوانی ۳ نمره	
مکالمه ۲ نمره	
نمره کتبی	
جمع کل	

باسمه تعالی

پایه نهم	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان هماهنگ استانی درس: عربی
تاریخ برگزاری : ۱۳۹۶ / ۰۲ / ۲۳	مناطق گرمسیر
اداره کل آموزش و پرورش فارس	مدارس روزانه ، بزرگسال ، آموزش از راه دور / داوطلبان آزاد و طرح جامع

ردیف	پاسخ سؤالات	نمره
۱	الف) الْجَزْر (ب) الثَّمَر (هر مورد ۲۵ / نمره)	۰/۵
۲	الف) سَمَاء (ب) دُخَان (هر مورد ۲۵ / نمره)	۰/۵
۳	الف) هَادِيَةٌ ≠ مَوَاجاً (ب) فَجَاءَةٌ = بَعْتَةٌ (هر مورد ۲۵ / نمره)	۰/۵
۴	الف) كَشُور (شهرها) (ب) موزة (هر مورد ۲۵ / نمره)	۰/۵
۵	الف) ۲ (ب) ۱ (هر مورد ۲۵ / نمره)	۰/۵
۶	الف) نَمِي تَوَانِي (ب) نَمُونَه (هر مورد ۲۵ / نمره)	۰/۵
۷	الف) پروردگارا ما را ( ۰/۲۵ ) با گروه ( قوم ) ( ۰/۲۵ ) ستمگر ( ۰/۲۵ ) قرار نده ( ۰/۲۵ ) ب ) محبوب ترین (دوست داشتنی ترین) ( ۰/۲۵ ) کارها ( ۰/۲۵ ) نزد خدا ( ۰/۲۵ ) حفظ کردن زبان ( ۰/۲۵ ) (نگهداری زبان) است.	۲
۸	الف) پروردگارم را هنگام نشستم ( ۰/۲۵ ) یاد می کنم . ( ۰/۲۵ ) ب ) در این زمان ( وقت ) مادرم ( ۰/۲۵ ) رسید ( ۰/۲۵ ) و پل را ( ۰/۲۵ ) بر روی رودخانه دید . ( ۰/۲۵ ) ج ) ادیسون شبانه روز ( شب و روز ) ( ۰/۲۵ ) در آزمایشگاهش ( ۰/۲۵ ) مشغول بود . ( ۰/۲۵ ) د ) مرد اندوهگین شد (غمگین شد ) ( ۰/۲۵ ) پس به سوی حاکم شهر رفت . ( ۰/۲۵ ) هـ ) ویتامین C در شیر ( ۰/۲۵ ) خشک ( ۰/۲۵ ) یافت نمی شود . ( وجود ندارد ) ( ۰/۲۵ ) و ) فاطمه فعال ( با نشاط ) ( ۰/۲۵ ) و با هوش است . ( ۰/۲۵ )	۴
۹	الف) فُعَلَاءُ : أمراء (ب) أَفْعَلُ : أَحْسَنُ (هر مورد ۲۵ / نمره)	۰/۵
۱۰	الف) يَفْحَصُونَ (ب) زَرَعَتَا (هر مورد ۲۵ / نمره)	۰/۵
۱۱	الف) لَا تَصْعَدُ (ب) اِسْمِعِي (ج) لَا تَخْرُجُوا (د) اِذْهَبِي (هر مورد ۲۵ / نمره)	۱
۱۲	الف ) الْأَزْرُقُ : لَوْنٌ يَظْهَرُ فِي السَّمَاءِ الصَّافِيَةِ . الْعَدُوُّ : هُوَ الَّذِي لَا يَطْلُبُ لَكَ الْخَيْرَ بَلْ يَطْلُبُ الشَّرَّ . الْمَسَاءُ : وَقْتُ نَهَايَةِ النَّهَارِ وَبِدَايَةِ اللَّيْلِ . الْجَامِعَةُ : مَكَانٌ لِلتَّعْلِيمِ الْعَالِيِ بَعْدَ الْمَدْرَسَةِ . (هر مورد ۲۵ / نمره)	۱
۱۳	الف) ص (ب) ص (ج) غ (د) غ (هر مورد ۲۵ / نمره)	۱
۱۴	الف) بَعْدَ أُسْبُوعَيْنِ (ب) لِسَفَرِهِ (إِلَى مُحَافِظَةِ فَارِسِ ) ج ) قَرِيْبَةٌ مِنْ مَدِيْنَةِ مَرُودَشْتِ ( د ) الْأَبُّ (هر مورد ۲۵ / نمره)	۱
۱۵	الف) الْقَرْشُ (ب) السَّادِسَةُ إِلَّا رُبْعاً (هر مورد ۵ / نمره)	۱